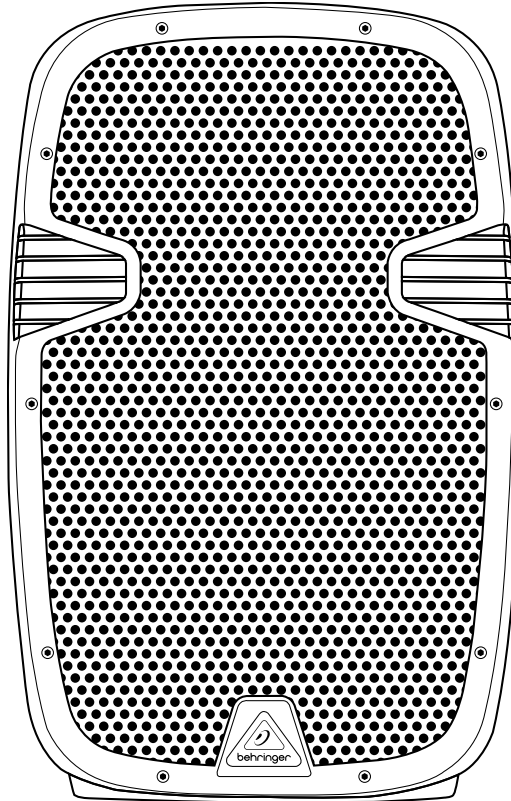




Quick Start Guide

EN

CN



PK112A/PK115A

Active 600/800-Watt 12/15" PA Speaker System with Built-in Media Player,
Bluetooth Receiver and Integrated Mixer



Scan for translations
V3.0

behringer

EN

EN Important Safety Instructions

ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning
Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 35°C (41° to 95°F).

**17. Warning**

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: CR2032
- Battery voltage: 3 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.

- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**WARNING****• INGESTION****HAZARD:** This

product contains a button cell or coin battery.

- **DEATH** or Serious injury can occur if ingested.

- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.

- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**

- **Seek Immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 35°C (41° a 95°F)..



17. Advertencia

- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- Tipo de batería: CR2032
- Voltaje de la batería: 3 V
- Las baterías no recargables no deben recargarse.

- No fuerce la descarga, recarga, desarme, caliente por encima de la temperatura especificada por el fabricante o incinere. Hacerlo puede resultar en lesiones debido a la liberación de gas, fugas o explosiones que causen quemaduras químicas.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- Siempre asegure completamente el compartimento de la batería. Si el compartimento de la batería no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.
- ¡No reemplace la batería con un tipo incorrecto que pueda desactivar una protección! ¡Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente!
- Riesgo de incendio o explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto.
- La disposición de una batería en el fuego, en un horno caliente o su trituración o corte mecánico puede resultar en una explosión.
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede resultar en una explosión o en la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede resultar en una explosión o en la fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la disposición de las baterías.
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben estar expuestas a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.



ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o de botón.



- **MUERTE** o Pueden ocurrir lesiones graves si se ingiere.
- Una pila de botón o una pila de botón ingerida puede provocar quemaduras químicas internas en tan solo **2 horas**.
- **MANTENER** pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada dentro de cualquier parte del cuerpo.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik,

EN

ES

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Reservados todos los derechos.

ES

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

DE

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



Avertissement

Veillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



combinaison chariot/appareil.

9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.
10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 35°C (41° à 95°F).



17. Avertissement

- Retirez et recyclez immédiatement ou éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale et gardez-les hors de la portée des enfants. NE jetez PAS les piles dans les ordures ménagères ni ne les incinérez.
- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Type de pile : CR2032
- Tension de la pile : 3 V
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge, la recharge, la désassemblage, le chauffage au-dessus de la température spécifiée par le fabricant ou l'incinération. Faire cela pourrait entraîner des blessures dues à la décharge de gaz, aux fuites ou à l'explosion, entraînant des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- Retirez et recyclez immédiatement ou éliminez les piles des appareils non utilisés pendant une période prolongée conformément à la réglementation locale.
- Toujours bien sécuriser le compartiment de la batterie. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et éloignez-les des enfants.
- Le remplacement d'une pile par un type incorrect peut annuler une mesure de sécurité ! Remplacez uniquement par le même type ou équivalent !
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- La mise au feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie peut entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à très haute température peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une très basse pression atmosphérique peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient de tenir compte des aspects environnementaux lors de l'élimination des batteries.
- Les batteries (ensemble de batteries ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, le feu ou autre similaire.



AVERTISSEMENT

- **DANGER D'INGESTION:** Ce produit contient une pile bouton ou une pile bouton.



- **LA MORT** ou Des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.

- Une pile bouton ou une pile bouton avalée peut provoquer une **brûlures chimique internes** en seulement **2 heures**.
- **GARDER** piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**
- **Rechercher des soins médicaux immédiats** si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Vorsicht

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Vorsicht

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 35°C (41° bis 95°F).



17. Warnung

- Entfernen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie sie sofort ordnungsgemäß oder recyceln Sie sie und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll oder durch Verbrennen.
- Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Rufen Sie ein örtliches Giftkontrollzentrum an, um Informationen zur Behandlung zu erhalten.
- Batterietyp: CR2032
- Batteriespannung: 3 V
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu entladen, aufzuladen, zu zerlegen, über die vom Hersteller angegebene Temperatur hinaus zu erhitzen oder zu verbrennen. Dies kann zu Verletzungen durch Austreten, Leckage oder Explosion führen, was zu chemischen Verbrennungen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien gemäß der Polarität (+ und -) korrekt eingesetzt sind.
- Entfernen Sie und entsorgen Sie Batterien aus Geräten, die für eine längere Zeit nicht verwendet wurden, gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Sichern Sie immer vollständig das Batteriefach. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr, entfernen Sie die Batterien und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherheitseinrichtung außer Kraft setzen kann, ist untersagt! Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen äquivalenten Typ!

ES

FR

DE

- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Die Entsorgung einer Batterie durch Verbrennen oder in einem heißen Ofen, durch mechanisches Zerquetschen oder Schneiden, kann zu einer Explosion führen.
- Das Verlassen einer Batterie in einer extrem heißen Umgebung kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Es sollte auf die Umweltaspekte bei der Entsorgung von Batterien hingewiesen werden.
- Batterien (Batteriepack oder installierte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt sein.

DE

PT

IT

**WARNUNG**

- **VERSCHLUCKUNGSGEFAHR:** Dieses

Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfzelle.

- **TOD** oder Bei Verschlucken kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfzelle kann bereits nach **2 Stunden** zu einer inneren **Verätzungen** führen.
- **HALTEN** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **DER REICHWEITE VON KINDERN AUF**
- **Suchen Sie sofort einen Arzt auf** wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

**Aviso**

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.

5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.

8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 35°C (41° a 95°F).

**17. Aviso**

- Remova e recicle imediatamente ou descarte as pilhas usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as longe das crianças. **NÃO** descarte as pilhas no lixo doméstico ou incinere.
- Mesmo as pilhas usadas podem causar ferimentos graves ou morte.
- Ligue para um centro local de controle de envenenamento para obter informações sobre o tratamento.
- Tipo de pilha: CR2032
- Tensão da pilha: 3 V
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não force a descarga, recarga, desmontagem, aquecimento acima da temperatura especificada pelo fabricante ou incineração. Fazer isso pode resultar em ferimentos devido ao vazamento, derramamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.

- Certifique-se de que as pilhas estejam instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- Remova e recicle imediatamente ou descarte as pilhas de equipamentos que não são usados por um longo período de acordo com as regulamentações locais.
- Sempre feche completamente o compartimento da bateria. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as longe de crianças.
- A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descartar uma bateria no fogo, forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente pode resultar em uma explosão.
- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido inflamável ou gás.
- Uma bateria sujeita a pressão do ar extremamente baixa pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido inflamável ou gás.
- Deve ser dada atenção aos aspectos ambientais do descarte de baterias.
- As baterias (conjunto de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou similares.



AVISO

• PERIGO DE

INGESTÃO: Este produto contém uma pilha tipo botão ou uma bateria tipo moeda.

- **MORTE** ou Podem ocorrer lesões graves se ingerido.
- Uma pilha tipo botão ou uma bateria tipo moeda engolida pode causar **queimaduras química interna** em apenas **2 horas**.
- **MANTER** baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS**
- **Procure atendimento médico imediato** se houver suspeita de que uma bateria foi engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.



LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.
12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.
13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.
14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.
15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.
16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 35°C (da 41° a 95°F).

DE

PT

IT



17. Avvertimento

- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. **NON** smaltire le batterie nei rifiuti domestici o incenerirle.
- Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o morte.
- Chiamare un centro antiveneni locale per informazioni sul trattamento.
- Tipo di batteria: CR2032
- Tensione della batteria: 3 V
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non forzare la scarica, la ricarica, la smontatura, il surriscaldamento al di sopra della temperatura specificata dal produttore o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni a causa di fuoriuscite, perdite o esplosioni con conseguenti ustioni chimiche.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente in base alla polarità (+ e -).
- Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie dagli apparecchi non utilizzati per un lungo periodo secondo le normative locali.
- Assicurarsi sempre di chiudere completamente il vano batteria. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.
- Sostituire una batteria con un tipo non corretto può eludere un dispositivo di sicurezza! Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o la sua triturazione o taglio meccanico possono causare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Si deve prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.
- Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come la luce solare, il fuoco o simili.



AVVERTIMENTO

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a bottone.
- **MORTE** oppure Possono verificarsi lesioni gravi in caso di ingestione.
- Una pila a bottone o una batteria a bottone ingerita può causare **ustioni chimiche interne** in sole **2 ore**.



- **MANTENERE** batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- **Richiedere assistenza medica immediata** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.



Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.
9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.
10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.



12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 35°C (41° tot 95°F).



17. Waarschuwing

- Verwijder en recycle of gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg volgens lokale voorschriften en houd ze buiten het bereik van kinderen. Gooi batterijen NIET weg in het huishoudelijk afval of verbrand ze.
- Zelfs gebruikte batterijen kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- Bel het plaatselijke antigifcentrum voor behandelingsinformatie.
- Batterijtype: CR2032
- Batterijspanning: 3 V
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Forceer geen ontlading, oplading, demontage, verhitting boven de (door de fabrikant gespecificeerde temperatuurwaardering) of verbranding. Dit kan leiden tot letsel als gevolg van het vrijkomen, lekken of exploderen, wat kan resulteren in chemische brandwonden.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geïnstalleerd volgens de polariteit (+ en -).
- Verwijder en recycle of gooi batterijen onmiddellijk weg uit apparatuur die gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, volgens lokale voorschriften.
- Zorg altijd dat het batterijcompartiment volledig veilig is afgesloten. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product, verwijder de batterijen en houd ze buiten bereik van kinderen.
- Vervanging van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan omzeilen! Vervang alleen door hetzelfde type of een equivalent!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.
- Laat een batterij niet achter in een extreem hete omgeving, dit kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.

- Een batterij blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van batterijafvalverwerking.
- Batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.



WAARSCHUWING

- **INSLIKGEVAAR:** Dit product bevat een knoopcel- of knoopcelbatterij.
- **DOOD** of Bij inslikken kan ernstig letsel optreden.
- Een ingeslikte knoopcel- of knoopcelbatterij kan binnen slechts **2 uur interne chemische brandwonden** veroorzaken.
- **HOUDEN** nieuwe en gebruikte batterijen **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN**
- **Zoek onmiddellijk medische hulp** als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsdeel is geplaatst.



WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorraeden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

IT

NL

SE

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.
11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.
12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.
13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.
14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.
16. Drifttemperaturområde 5° till 35°C (41° till 95°F).



17. Varning

- Ta bort och återvinn eller släng omedelbart använda batterier enligt lokala föreskrifter och håll dem borta från barn. **SLÄNG INTE** batterier i hushållssoporna eller förbränna dem.
- Även använda batterier kan orsaka allvarliga skador eller död.
- Ring ett lokalt giftinformationscenter för behandlingsinformation.
- Batterityp: CR2032
- Batterispanning: 3 V
- Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas om.
- Försök inte tvinga urladdning, ladda om, demontera, värma över tillverkarens specificerade temperaturbegränsning eller förbränna. Att göra så kan resultera i skador på grund av utsläpp,

läckage eller explosion som kan leda till kemiska brännskador.

- Se till att batterierna är korrekt installerade med rätt polaritet (+ och -).
- Ta bort och återvinn eller släng omedelbart batterier från utrustning som inte har använts under en längre tid enligt lokala föreskrifter.
- Se alltid till att batterifacket är helt säkrat. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten, ta ut batterierna och håll dem borta från barn.
- Utbyte av batteri med felaktig typ som kan kringgå en säkerhetsåtgärd! Byt endast ut med samma eller likvärdig typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut med felaktig typ.
- Kastning av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, kan resultera i en explosion.
- Lämna inte ett batteri i en extrem högtemperaturmiljö som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör riktas mot miljöaspekterna av batteriåtervinning.
- Batterier (batteripack eller installerade batterier) ska inte utsättas för överdriven värme, såsom solljus, eld eller liknande.



VARNING

- **RISK FÖR FÖRTÄRING:** Denna produkt innehåller en knappcell eller ett myntbatteri.
- **DÖD** eller Allvarlig skada kan uppstå vid förtäring.
- En nedsvald knappcell eller ett myntbatteri kan orsaka intern kemisk brännskador på så lite som **2 timmar**.
- **HA KVAR** nya och använda batterier **UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN**
- **Sök omedelbart läkarvård** om ett batteri misstänks sväljas eller sättas in i någon del av kroppen.



FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciecżą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
16. Zakres temperatury pracy od 5° do 35°C (od 41° do 95°F).

**17. Ostrzeżenie**

- Usuń zużyte baterie i natychmiast przetwórz lub usuń zgodnie z lokalnymi przepisami i trzymaj z dala od dzieci. NIE wyrzucaj baterii do śmieci domowych ani nie spalaj.

- Nawet zużyte baterie mogą powodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Zadzwoń do lokalnego ośrodka kontroli zatrucia w celu uzyskania informacji dotyczących leczenia.
- Typ baterii: CR2032
- Napięcie baterii: 3 V
- Baterie jednorazowe nie mogą być ponownie ładowane.
- Nie próbuj wyładować, ładować, rozkładać, podgrzewać powyżej (temperatury określonej przez producenta) ani spalać. Może to skutkować obrażeniami w wyniku wycieku lub wybuchu, co prowadzi do oparzeń chemicznych.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane zgodnie z biegunowością (+ i -).
- Usuń i natychmiast przetwórz lub usuń baterie z urządzeń nieużywanych przez dłuższy okres zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zawsze dokładnie zamknij przedział na baterie. Jeśli przedział na baterie nie zamknie się prawidłowo, przestań używać produktu, wyjmij baterie i trzymaj je z dala od dzieci.
- Nie zastępuj baterii niewłaściwego rodzaju, co może unieważnić zabezpieczenie! Zastępuj tylko tym samym lub równoważnym rodzajem!
- Ryzyko pożaru lub eksplozji w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy rodzaj.
- Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego pieca, mechaniczne miażdżenie lub cięcie baterii może spowodować eksplozję.
- Pozostawianie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może spowodować eksplozję lub wyciek palnych cieczy lub gazu.
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie powietrza może spowodować eksplozję lub wyciek palnych cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją baterii.
- Baterie (bateria lub zestaw baterii zainstalowany) nie powinny być wystawiane na nadmiernie wysokie temperatury, takie jak słońce, ogień lub podobne.

**OSTRZEŻENIE****• NIEBEZPIECZEŃSTWO**

TWO POŁKNIECIE: Ten produkt zawiera baterię pastylkową lub pastylkową.

- **ŚMIERĆ** lub W przypadku połknięcia może dojść do poważnych obrażeń.
- Połknięcie baterii pastylkowej lub pastylkowej może spowodować **wewnętrzne oparzenie chemiczne** w ciągu zaledwie **2 godzin**.
- **TRZYMAĆ** nowe i używane baterie **NIEDOSTĘPNE DLA DZIECI**
- **Należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską** przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub włożona do jakiegokolwiek części ciała.



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル（¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル）を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために

**SE****PL****JP**

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください（屋外用の製品を除く）。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けしてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです（アメリカとカナダ専用）。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないよう

うに注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5°C から 35°C までです (41°F から 95°F)。

**17. 警告**

- 使い終わった電池は、地元の規制に従って即座にリサイクルまたは廃棄し、子供の手の届かない場所に保管してください。電池を家庭用ごみに捨てたり焼却しないでください。
- 使い古した電池でも、重傷または死亡の原因となることがあります。
- 治療情報を得るため、地元の中毒情報センターに連絡してください。
- 電池の種類: CR2032
- 電池の電圧: 3V
- 再充電できない電池は再充電しないでください。
- 強制的に放電したり、再充電したり、分解したり、製造業者の指定温度を超えて加熱したり、焼却しないでください。これらを行うと、ガス放出、漏れ、化学火傷による負傷の原因となることがあります。
- 電池の極性 (+ および -) に従って正しく取り付けてください。
- 長期間使用しない機器から電池を即座に取り外し、地元の規制に従ってリサイクルまたは廃棄してください。
- バッテリー収納部を常に完全に確実に閉めてください。バッテリー収納部がしっかり閉じない場合、製品の使用を停止し、バッテリーを取り外し、子供の手の届かない場所に保管してください。
- 安全装置を無効にする可能性のある誤った種類のバッテリーでの交換は行わないでください! 同じまたは同等の種類でのみ交換してください!
- バッテリーが誤った種類で交換されると、火災または爆発の危険があります。
- バッテリーの廃棄物を火に投げたり、高温のオープンに入れたり、機械的に破碎したり切断すると、爆発の危険があります。
- 高温の環境にバッテリーを置いておくと、爆発や可燃性液体またはガスの漏れの危険があります。
- 極端な低気圧の環境にさらされたバッテリーは、爆発または可燃性液体またはガスの漏れの危険がある可能性があります。
- バッテリーの廃棄には環境への配慮が必要です。

- バッテリー（バッテリーパックまたは取り付けられたバッテリー）は、太陽光、火災などの過度な熱にさらさないでください。

**警告**

- **摂取の危険性:** この製品にはボタン電池またはコイン電池が含まれています。
- **死または摂取すると重傷を負う可能性があります。**
- ボタン電池やコイン電池を飲み込むと、わずか 2 時間で内部化学火傷を引き起こす可能性があります。
- 保つ新品および使用済みの電池はお子様の手が届かないところに保管してください
- **直ちに医師の診察を受けてください** バッテリーが飲み込まれたり、身体の一部に挿入された疑いがある場合。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 無断転用禁止。

法律声明

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

JP

CN

CN 重要的安全须知

警告
电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**15. 警告**

- 根据当地法规，立即取下使用过的电池并回收或处理妥善，远离儿童。切勿将电池丢弃在家庭垃圾中或焚烧。
- 即使是使用过的电池也可能导致严重伤害或死亡。
- 致电当地毒物控制中心获取治疗信息。
- 电池类型: CR2032
- 电池电压: 3V
- 一次性电池不得充电。
- 切勿强制放电、充电、拆解、加热至超过（制造商指定的温度等级）或焚烧。这样做可能导致由于排气、泄漏或爆炸而导致化学烧伤而受伤。
- 请确保电池根据极性（+ 和 -）正确安装。
- 根据当地法规，从长时间不使用的设备中取下电池，立即回收或处理妥善。
- 请始终确保电池仓安全关闭。如果电池仓不能牢固关闭，请停止使用该产品，取出电池并将其远离儿童。
- 用不正确类型的电池替换可能破坏保护装置！请仅用相同或等效类型的电池替换！
- 如果用不正确类型的电池替换，存在火灾或爆炸的风险。
- 将电池投入火中或热炉，或机械压碎或切割电池，可能会导致爆炸。

- 将电池放置在极高温环境中可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏。
- 在极低气压环境下使用电池可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏。
- 应该引起注意电池处理的环境方面。
- 电池（电池包或安装的电池）不应暴露在过高的温度下，如阳光、火源等。

**警告**

- **摄入危险：**本产品包含纽扣电池。
- 如果误食可能会造成死亡或严重伤害。
- 吞下的纽扣电池芯或纽扣电池可能会在短短 2 小时内导致内部化学灼伤。
- 保持新电池和旧电池放在儿童接触不到的地方
- 如果怀疑电池被吞下或插入身体的任何部位，请立即就医。

**限定保証**

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 版权所有。

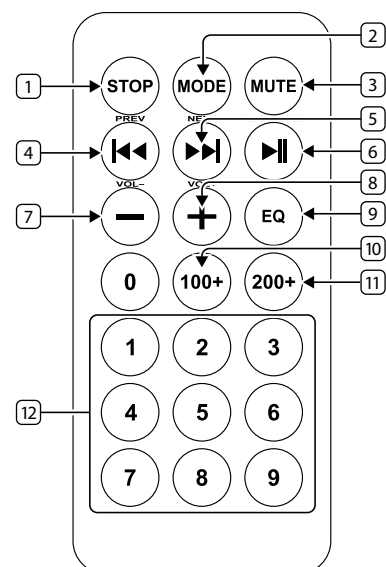
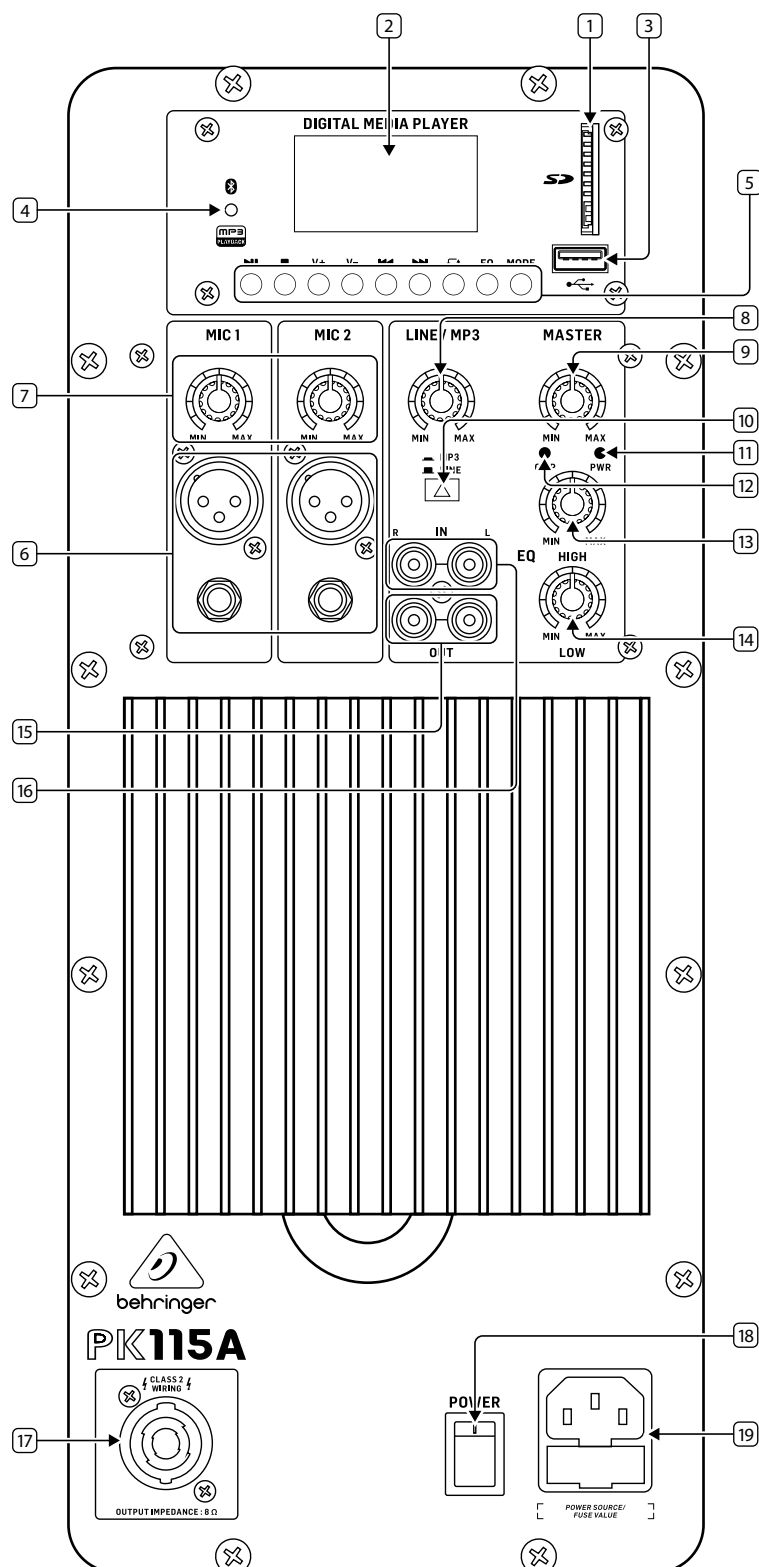
保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

JP

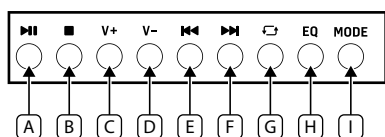
CN

PK112A/PK115A Controls



EN Step 1: Controls

1. **SD/MMC** slot allows you to play back digital audio files stored on SD (Secure Digital) or MMC (MultiMedia Card) flash memory cards.
2. **LED DISPLAY** shows the current file and playback settings.
3. **USB** input allows you to play back audio files stored on a USB stick.
4. **INFRARED RECEIVER** connects to the remote control.
5. **DIGITAL MEDIA PLAYER** for USB and SD/MMC offers the following playback controls:



- A. **PLAY/PAUSE:** Press to play, pause or search.
- B. **STOP PLAYBACK:** Press to stop audio playback.
- C. **VOLUME UP:** Press to increase the MP3 playback volume.
- D. **VOLUME DOWN:** Press to decrease the MP3 playback volume.
- E. **BACK:** Press once to move to the previous song or folder.
- F. **FORWARD:** Press once to move to the next song or folder.
- G. **REPEAT:** Press to select between One, Random, Folder or All repeat modes.
- H. **EQ:** Press to activate the EQ function and choose between EQ presets: Normal (NOR), Pop (POP), Rock (ROC), Jazz (JAZ), Classical (CLA) and Country (CUN).
- I. **MODE:** Press to choose between the USB jack or SD/MMC/BLUETOOTH slot as the source for MP3 playback.

6. **MIC ½** jacks accept audio signals from devices using cables using XLR, balanced ¼" TRS or unbalanced ¼" TS connectors.
7. **MIC ½** knobs control the input level for the MIC ½ jacks.
8. **LINE/MP3** knob controls the volume level for the LINE IN signal and the MP3 signal.
9. **MASTER** level control adjusts the final speaker volume.
10. **MP3/LINE** switch toggles between the MP3 player or LINE IN audio sources.
11. **PWR LED** lights up when the audio system is connected to power and switched on.
12. **CLIP LED** lights up to indicate the internal limiter is responding to signal peaks.
13. **TREBLE** knob adjusts the level of treble frequencies for the speaker unit.
14. **BASS** knob adjusts the level of bass frequencies for the speaker unit.
15. **LINE OUT** connections send out an unbalanced stereo signal to external devices using audio cables with RCA connectors.
16. **LINE IN** connections accept unbalanced stereo signals from external devices using audio cables with RCA connectors.
17. **EXTENSION OUTPUT** allows you to connect and drive an additional speaker cabinet (min. 8 Ω total load) using speaker cables with professional twist-locking connectors.
18. **POWER** switch turns the unit on and off.

 Before turning on the audio system, all level controls must be set to minimum. Once the system is turned on, slowly increase input levels to help prevent damage to the speaker and amplifier.

19. **AC INPUT** socket accepts the included IEC power cable.

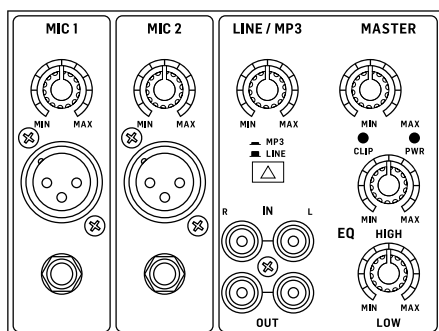
Remote Control

1. **STOP** button turns the Digital Media Player on and off.
2. **MODE** button switches between USB and SD/MMC/Bluetooth as the source for playback.
3. **MUTE** button mutes the sound.
4. **BACK** button skips back to the previous track.
5. **FORWARD** button skips ahead to the next track.
6. **PLAY/PAUSE** button starts and stops playback of audio files.
7. **VOL (-)** button decreases the volume when pressed.
8. **VOL (+)** button increases the volume when pressed.
9. **EQ** button activates the EQ function and chooses between EQ presets: Normal (NOR), Pop (POP), Rock (ROC), Jazz (JAZ), Classical (CLA) and Country (CUN).
10. **100+** button jumps ahead by 100 tracks.
11. **200+** button jumps ahead by 200 tracks.
12. **NUMERIC KEYPAD** allows you to enter values for various functions.

PK112A/PK115A Getting started

EN Step 2: Getting started

- 1** Place the speaker in your desired location.
- 2** Set all controls as shown: HIGH and LOW EQ knobs to their centered position at 12 o'clock; MIC 1/2, LINE/MP3 and MASTER knobs set to their minimum levels at the full counter-clockwise position.



- 3** Make all necessary connections. **DO NOT turn on the power yet.**
- 4** Turn on your audio sources (mixer, microphones, instruments).
- 5** Turn on your speaker(s) by pressing the POWER switch. The PWR LED will light up.
- 6** Insert your USB device or SD/MMC flash memory card with digital audio files into their respective USB or SD/MMC connections.
- 7** Using the controls in the DIGITAL MEDIA PLAYER section, choose a digital audio file from your USB stick or SD/MMC card and begin playback by pressing the PLAY/PAUSE button.
- 8** Turn the LINE/MP3 control up to around the 50% position.
- 9** Turn the MASTER knob clockwise until you find a comfortable volume level.
- 10** For devices connected to the MIC 1/2 XLR and 1/4" jacks, play your analog audio source or speak into your microphone at a normal-to-loud level while adjusting the MIC 1/2 knob for that MIC channel. If the sound distorts, lower the MIC 1/2 knob until the sound cleans up.

- 11** For devices connected to the stereo LINE IN RCA jacks, first set the device's output level to approximately 50%, and then begin playback.

- 12** Rotate the LINE/MP3 knob to adjust the volume level for the LINE IN RCA jacks.

NOTE: Because the LINE IN jacks and MP3 player share the same LINE/MP3 level knob, you may need to adjust the volume output directly on the external devices to achieve your desired sound balance.

- 13** Make final volume adjustments using the MASTER knob.
- 14** If necessary, adjust the HIGH and LOW EQ knobs to boost or cut treble and bass frequencies to your taste.

Using extension speaker cabinets

- 1** Make sure the unit is powered down with the MASTER knob set to the minimum setting at full counter-clockwise.
- 2** Run a speaker cable with professional twist-locking connectors from the EXTENSION OUTPUT jack to the speaker cabinet's input. The twist-locking connector will snap securely into place to prevent accidental disconnection.
- 3** Slowly turn the MASTER knob clockwise while playing back audio until you reach the desired volume level.



Make sure the total impedance of the extension cabinet(s) is a minimum of 8 Ω.

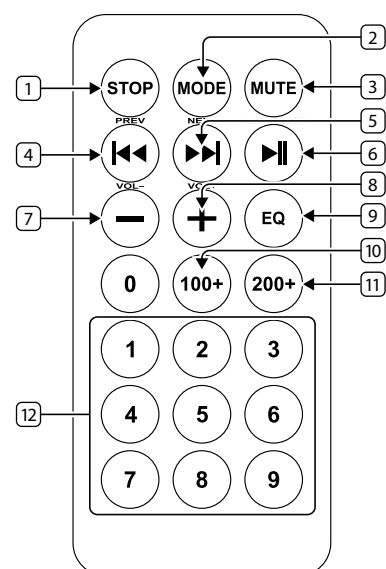
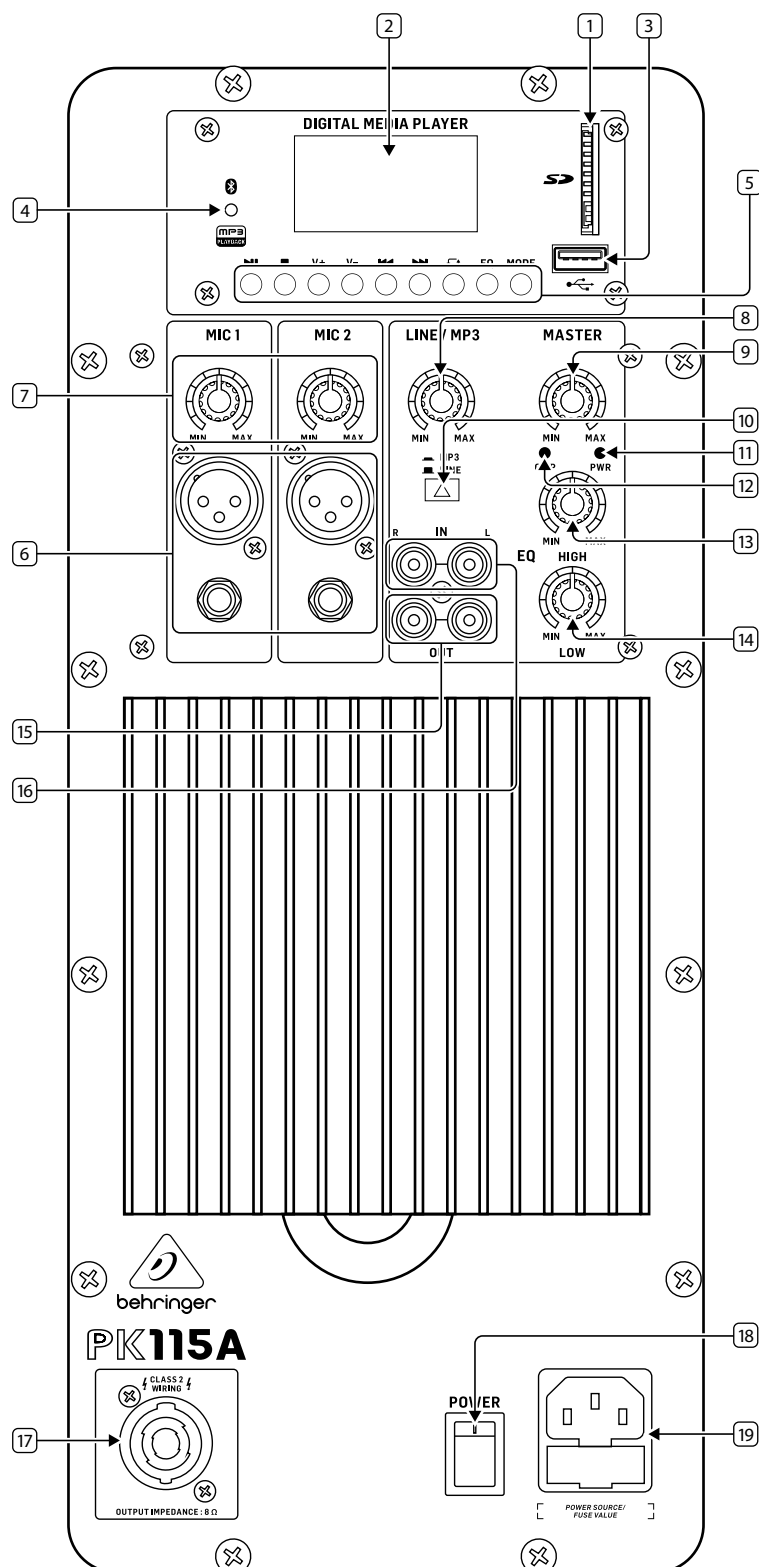
Bluetooth pairing

To connect PK112A/PK115A to your Bluetooth device, use the following procedure:

- 1** Press the MODE button to select Bluetooth (bt) mode and activate the Bluetooth pairing process.
- 2** Enable Bluetooth on your Bluetooth audio device.
- 3** Check that your Bluetooth device is searching for a connection.
- 4** Once your device detects your speaker, select PK112A/PK115A from your Bluetooth device's menu.
- 5** Wait until your Bluetooth device shows an active connection.
- 6** Set the output volume on your Bluetooth device to approximately 50%.
- 7** Begin audio playback on your Bluetooth device.
- 8** Use the LINE/MP3 knob to balance the Bluetooth volume with other audio.
- 9** Adjust the MASTER knob to set the desired final volume.

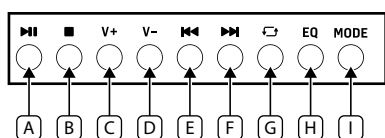


PK112A/PK115A 控制



CN 第一步: 控制

1. **SD/MMC** 插槽允许您播放存储在 SD (安全数字) 或 MMC (多媒体卡) 闪存卡上的数字音频文件。
2. **LED DISPLAY** 显示当前文件和播放设置。
3. **USB** 输入允许您播放存储在 U 盘上的音频文件。
4. **INFRARED RECEIVER** 连接到遥控器。
5. **DIGITAL MEDIA PLAYER** USB 和 SD/MMC 提供以下播放控制:



- A. **PLAY/PAUSE**: 按下可播放、暂停或搜索。
- B. **STOP PLAYBACK**: 按 停止音频播放。
- C. **VOLUME UP**: 按 增大 MP3 播放音量。
- D. **VOLUME DOWN**: 按 降低 MP3 播放音量。
- E. **BACK**: 按一次可移至上一首歌曲或文件夹。
- F. **FORWARD**: 按一次可移至下一首歌曲或文件夹。
- G. **REPEAT**: 按下可在“一首”、“随机”、“文件夹”或“所有”重复模式之间进行选择。
- H. **EQ**: 按下可激活 EQ 功能并在 EQ 预设之间进行选择: 普通 (NOR)、流行 (POP)、摇滚 (ROC)、爵士 (JAZ)、古典 (CLA) 和乡村 (CUN)。
- I. **MODE**: 按下可选择 USB 插孔或 SD/MMC/BLEETOOTH 插槽作为 MP3 播放源。

6. **MIC 1/2** 插孔通过使用 XLR、平衡 1/4" TRS 或非平衡 1/4" TS 连接器的电缆接收来自设备的音频信号。
7. **MIC 1/2** 旋钮控制 MIC 1/2 插孔的输入电平。
8. **LINE/MP3** 旋钮控制 LINE IN 信号和 MP3 信号的音量。
9. **MASTER** 电平控制调节最终扬声器音量。
10. **MP3/LINE** 开关在 MP3 播放器或 LINE IN 音频源之间切换。
11. **PWR LED** 当音响系统连接到电源并打开时亮起。
12. **CLIP LED** 亮起表示内部限制器正在响应信号峰值。
13. **TREBLE** 旋钮调节扬声器单元的高音电平。
14. **BASS** 旋钮调节扬声器单元的低音频率电平。
15. **LINE OUT** 连接使用带有 RCA 连接器的音频电缆向外部设备发送非平衡立体声信号。
16. **LINE IN** 连接使用带有 RCA 连接器的音频电缆接受来自外部设备的非平衡立体声信号。
17. **EXTENSION OUTPUT** 允许您使用带有专业扭锁连接器的扬声器电缆连接和驱动额外的扬声器箱体 (最小 8 Ω 总负载)。
18. **POWER** 开关打开和关闭设备。



在打开音响系统之前, 必须将所有电平控制设置为最低。系统开启后, 缓慢增加输入电平以帮助防止损坏扬声器和放大器。

19. **AC INPUT** 插座接受随附的 IEC 电源线。

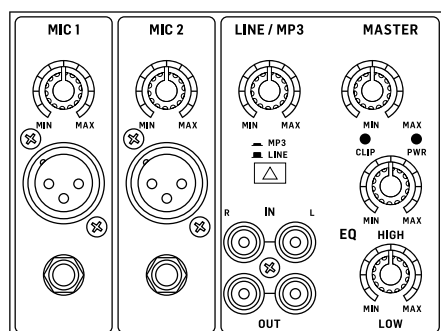
遥控

1. **STOP** 按钮打开和关闭数字媒体播放器。
2. **MODE** 按钮在 USB 和 SD/MMC/蓝牙作为播放源之间切换。
3. **MUTE** 按钮静音。
4. **BACK** 按钮跳回上一曲目。
5. **FORWARD** 按钮向前跳至下一曲目。
6. **PLAY/PAUSE** 按钮开始和停止音频文件的播放。
7. **VOL (-)** 按钮在按下时降低音量。
8. **VOL (+)** 按钮在按下时增加音量。
9. **EQ** 按钮激活 EQ 功能并在 EQ 预设之间进行选择: 普通 (NOR)、流行 (POP)、摇滚 (ROC)、爵士 (JAZ)、古典 (CLA) 和乡村 (CUN)。
10. **100+** 按钮向前跳跃 100 个曲目。
11. **200+** 按钮向前跳跃 200 个曲目。
12. **NUMERIC KEYPAD** 允许您输入各种功能的值。

PK112A/PK115A 使用

CN 第二步: 使用

- 1 将扬声器放在您想要的位置。
- 2 设置所有控件, 如图所示: HIGH 和 LOW EQ 旋钮位于 12 点钟的中心位置; MIC 1/2、LINE/MP3 和 MASTER 旋钮在完全逆时针位置设置为最低电平。



- 3 进行所有必要的连接。请勿打开电源。
- 4 打开您的音频源 (混音器、麦克风、乐器)。
- 5 按 POWER 开关打开扬声器。PWR LED 将亮起。
- 6 将带有数字音频文件的 USB 设备或 SD/MMC 闪存卡插入各自的 USB 或 SD/MMC 连接。
- 7 使用 DIGITAL MEDIA PLAYER 部分中的控件, 从 USB 记忆棒或 SD/MMC 卡中选择数字音频文件, 然后按 PLAY/PAUSE 按钮开始播放。
- 8 将 LINE/MP3 控制旋钮调到 50% 左右的位置。
- 9 顺时针旋转 MASTER 旋钮, 直到找到合适的音量。
- 10 对于连接到 MIC 1/2 XLR 和 1/4" 插孔的设备, 在调整该 MIC 通道的 MIC 1/2 旋钮的同时, 播放您的模拟音频源或以正常到大声的音量对着您的麦克风讲话。如果声音失真, 降低 MIC 1/2 旋钮直到声音变干净。

- 11 对于连接到立体声 LINE IN RCA 插孔的设备, 首先将设备的输出电平设置为大约 50%, 然后开始播放。

- 12 旋转 LINE/MP3 旋钮调节 LINE IN RCA 插孔的音量。

笔记: 由于 LINE IN 插孔和 MP3 播放器共享同一个 LINE/MP3 电平旋钮, 您可能需要直接在外部设备上调节音量输出以达到您想要的声音平衡。

- 13 使用 MASTER 旋钮进行最终音量调整。
- 14 如有必要, 调整 HIGH 和 LOW EQ 旋钮以根据您的喜好提高或降低高音和低音频率。

使用扩展音箱

- 1 确保在逆时针最大时将 MASTER 旋钮设置为最小设置的情况下关闭设备。
- 2 将带有专业扭锁连接器的扬声器电缆从 EXTENSION OUTPUT 插孔连接到扬声器箱体的输入。扭锁连接器将牢固地卡入到位, 以防止意外断开。
- 3 播放音频时顺时针缓慢旋转 MASTER 旋钮, 直到达到所需的音量。



确保扩展机柜的总阻抗至少为 8 Ω。

蓝牙配对

要将 PK112A/PK115A 连接到您的蓝牙设备, 请使用以下步骤:

- 1 按 MODE 按钮选择蓝牙 (bt) 模式并激活蓝牙配对过程。
- 2 在您的蓝牙音频设备上启用蓝牙。
- 3 检查您的蓝牙设备是否正在搜索连接。
- 4 一旦您的设备检测到您的扬声器, 请从蓝牙设备的菜单中选择 PK112A/PK115A。
- 5 等到您的蓝牙设备显示活动连接。
- 6 将蓝牙设备上的输出音量设置为大约 50%。
- 7 开始在您的蓝牙设备上播放音频。
- 8 使用 LINE/MP3 旋钮平衡蓝牙音量与其他音频。
- 9 调整 MASTER 旋钮以设置所需的最终音量。



Specifications

PK112A		PK115A
Amplifier		
Max output power	600 W*	800 W*
Type	Class-AB	
Loudspeaker System Data		
Woofer	12" (312 mm) LF driver	15" (386 mm) LF driver
Tweeter	1" (25.5 mm) HF compression driver	
Frequency response	20 Hz to 20 kHz (-10 dB)	
Sound pressure level (SPL)	Max. 95 dB	
Audio Connections		
MP3 Playback	USB / SD / TF	
File system	FAT 16, FAT 32	
Format	MP3 / WMA / WAV / FLAC / APE	
Bit rates	32 – 800 kbps	
Sample rates	44.1 kHz	
Input	1 x XLR / ¼" TRS combo jack	
Input impedance	22 kΩ balanced	
Line in	1 x ⅛" (3.5 mm) TRS, stereo	
Input impedance	8.3 kΩ	
Aux in	2 x RCA	
Input impedance	8.3 kΩ	
Aux out	2 x RCA	
Output impedance	100 kΩ, unbalanced	
SD card slot		
Card memory	Up to 32 GB supported	
Bluetooth**		
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	
Channel number	79	
Version	Bluetooth spec 5.0 compliant	
Compatibility	Supports A2DP 1.2 profile	
Max. communication range	15 m (without interference)	
Max output power	-2.56 dBm	
Equalizer		
High	±12 dB @ 10 kHz, shelving	
Low	±12 dB @ 100 Hz, shelving	
Power Supply, Voltage (Fuses)		
USA / Canada	100-120 V~, 60 Hz (F 5 AL 250 V)	
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (F 2.5 AL 250 V)	
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (F 2.5 AL 250 V)	
Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (F 5 AL 250 V)	
Power consumption	220 W	
Mains connection	Standard IEC receptacle	
Dimension / Weight		
Dimensions (H x W x D)	341 x 420 x 635 mm (9.6 x 11.6 x 17.1")	400 x 485 x 740 mm (11.6 x 13.97 x 12.5")
Weight	12.5 kg (27.5 lbs)	17.7 kg (39 lbs)

*independent of limiters and driver protection circuits

**The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Behringer is under license.

EN

CN

技术参数

PK112A		PK115A
放大器		
最大输出功率	600 W*	800 W*
类型	AB 类	
扬声器系统数据		
低音喇叭	12" (312 mm) 低频驱动器	15" (386 mm) 低频驱动器
高音喇叭	1" (25.5 mm) 高频压缩驱动器	
频率响应	20 Hz 至 20 kHz (-10 dB)	
声压级 (SPL)	最大限度。95 dB	
音频连接		
MP3 播放	USB / SD / TF	
文件系统	脂肪 16、脂肪 32	
格式	MP3 / WMA / WAV / FLAC / APE	
比特率	32 – 800 kbps	
采样率	44.1 kHz	
输入	1 x XLR / ¼" TRS 组合插孔	
输入阻抗	22 kΩ 平衡	
线路输入	1 x ¼" (3.5 mm) TRS, 立体声	
输入阻抗	8.3 kΩ	
辅助输入	2 个 RCA	
输入阻抗	8.3 kΩ	
辅助输出	2 个 RCA	
输出阻抗	100 kΩ, 不平衡	
SD 卡插槽		
卡内存	支持高达 32 GB	
蓝牙**		
频率范围	2402 MHz ~ 2480 MHz	
频道号	79	
版本	符合蓝牙规范 5.0	
兼容性	支持 A2DP 1.2 配置文件	
最大限度。通讯范围	15 m (无干扰)	
最大输出功率	-2.56 dBm	
均衡器		
高的	±12 dB @ 10 kHz, 搁架	
低的	±12 dB @ 100 Hz, 搁架	
电源, 电压 (保险丝)		
美国/加拿大	100-120 V~, 60 Hz (F 5 AL 250 V)	
英国/澳大利亚/欧洲	220-240 V~, 50/60 Hz (F 2.5 AL 250 V)	
韩国/中国	220-240 V~, 50/60 Hz (F 2.5 AL 250 V)	
日本	100-120 V~, 50/60 Hz (F 5 AL 250 V)	
能量消耗	220 W	
电源连接	标准 IEC 插座	
尺寸/重量		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	341 x 420 x 635 mm (9.6 x 11.6 x 17.1 英寸)	400 x 485 x 740 mm (11.6 x 13.97 x 12.5 英寸)
重量	12.5 kg (27.5 lbs)	17.7 kg (39 lbs)

*独立于限制器和驱动器保护电路
*Bluetooth® 文字标记和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标, Behringer 对此类标记的任何使用均已获得许可。

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registrare online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

NL Belangrijke informatie

- 1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.
- 2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.
- 3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktigt information

- 1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.
- 2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com. Om INNAN du returnerar produkten.
- 3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

- 1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.
- 2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.
- 3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

- 1. 登録.** 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。
- 2. 故障.** お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにならない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにあります。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。
- 3. 電源接続.** ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

- 1. 在线注册.** 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。
- 2. 无法正常工作.** 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的“支持”部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的“在线支持”解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的“支持”部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。
- 3. 电源连接.** 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

PK112A/PK115A

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHPK11XA1

PK112A/PK115A

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

IC RF Radiation Exposure Statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

IC: 31484-PK11XA

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Cet appareil est conforme à IC l'exposition aux rayonnements limites fixées pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas être co-situé ou opérant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.





We Hear You

behringer